

.INFORMAZIONI CITTADINE.

# *in* **FORMA** *Vigone*



Numero

2

Dicembre  
2011

"Horse Spirit Show" alla fiera del Mais e dei Cavalli. Foto Valentina Madella.

postazONE  
contact

AUT. NO/628/2011 del 28/03/2011

Posteitaliane



## Una città accogliente grazie ai vigonesi

I motivi di preoccupazione e le difficoltà che sta attraversando la nostra nazione sono noti a tutti e purtroppo incidono pesantemente anche sulla nostra comunità. Le possibilità di lavoro scarseggiano soprattutto per chi, avendolo perso a causa delle difficoltà della propria azienda, è più avanti con gli anni. I trasferimenti dello stato per dei servizi che sono primari, come la scuola o la sanità sono diminuiti, rischianone in questo modo il ridimensionamento.

Anche il nostro comune risente di questa situazione, dovendosi confrontare con un ingente taglio dei trasferimenti da parte dello stato, circa 170.000 Euro in tre anni, la diminuzione degli introiti da oneri di urbanizzazione, perché gli investimenti nel settore edilizio hanno subito un rallentamento, l'aumento delle situazioni di bisogno alle quali in qualche modo bisogna dare risposte. In questa situazione così negativa ci sono però delle considerazioni da fare che ci fanno ben sperare nel futuro. Intanto la fortuna di vivere su

un territorio molto fertile che fa sì che la nostra agricoltura sia per quantità e qualità tra le migliori del Piemonte. Gli stessi allevamenti dei cavalli da trotto sono tra i migliori d'Italia e i risultati sportivi ottenuti da cavalli nati e allevati a Vigone hanno fatto conoscere la nostra città oltre i confini nazionali. Anche le aziende presenti sul nostro territorio testimoniano le capacità imprenditoriali dei vigonesi. Ma c'è una cosa che in questi anni da sindaco ho potuto constatare di persona ed è l'attaccamento e l'amore per la propria città che il nutrito numero di associazioni presenti a Vigone hanno dimostrato. A tutti va il mio grazie. A chi si occupa di sport, mettendo al primo posto i ragazzi ed i giovani attraverso il tennis, le bocce, il calcio, il ciclismo, la corsa, la montagna, il karate, l'equitazione, la danza...

A chi si occupa delle varie manifestazioni e delle fiere, a chi si occupa del sociale, di promuovere la cultura nella nostra città, alla Proloco, al Centro Anziani, all'Unitre, al gruppo Alpini e alle Associazioni d'arma.

A chi nell'anonimato ha fatto della solidarietà e dell'attenzione per gli altri la sua regola di vita. Senza contare l'importanza rappresentata dal gruppo dei volontari civici. Sono più che convinto che non ci sia amministrazione, anche se brava, che possa incidere nella vita di una città senza l'apporto dei suoi concittadini. Tutti insieme riusciremo a rendere la nostra Vigone bella ed accogliente, anche in questi momenti difficili. A tutti voi e alle vostre famiglie, agli assessori e ai consiglieri, ai dipendenti comunali, al luogotenente La Serra e ai suoi carabinieri, a don Roberto i miei più cordiali auguri di Buon Natale e Buon anno.

**Claudio Restagno**  
**Sindaco**

## Passato e futuro

Si chiude il primo anno con il nuovo formato di "Informavigone". Le uscite si sono diradate nel tempo e ridotte da quattro a due, ma si è puntato su una maggior cura del prodotto, su un aspetto più accogliente e più invitante. Nei momenti di crisi e di difficoltà sono sovente le cose "piccole", meno evidenti, ma curate, a dare un conforto. Proprio come i piccoli gesti.

In queste pagine vedrete parole,

volti, momenti di sei mesi di vita cittadina.

Eventi che forse ci si è dimenticati, data la distanza temporale.

Ma rivederli è un pò come riviverli, proprio in un periodo dell'anno in cui pensare a se stessi e a quello che verrà e quasi d'obbligo. Può darsi che rivivere certi momenti a qualcuno strappi un sorriso, oppure susciti qualche riflessione (almeno si spera). Altri si sentiranno meno soli.

Di certo queste pagine sono a tutti gli effetti un ricordo. Il ricordo di una comunità.

Proprio a partire dal nostro passato possiamo progettare il futuro, un futuro che il Comitato di redazione si augura sia migliore per tutti.

**Marco Bertello**



## Un successo che sarà occasione di sviluppo e di lavoro

L'edizione 2011 della Fiera del Mais e dei Cavalli ha onorato con un grande successo il lungo lavoro organizzativo che l'Amministrazione Comunale, la Pro Loco ed i Cavalieri del Pellice avevano avviato sin dalla precedente primavera.

Un'edizione non solamente riconosciuta come evento Nazionale dalla Regione Piemonte, che ha ottenuto anche il patrocinio del Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e

dal Salone del Cavallo allestito con la Filiera del Cavallo e quella del Mais, alla presenza per la prima volta della Condotta dello Slow Food del Pinerolese ed al Pullman storico Viberti che fu realizzato per il centenario dell'Unità d'Italia.

Grazie a questa vivacità di iniziative e novità, la Fiera del Mais e dei Cavalli è un evento sempre di più sotto i riflettori delle istituzioni regionali e provinciali, oggi più che

quello che si sta attraversando. Il quadro dell'economia continua infatti in un vortice di difficoltà che perdura ormai da anni e questo rende senza dubbio sempre più faticoso per gli organizzatori trovare espositori e sponsor privati disposti ad investire se non gli si propone eventi di qualità e di elevata affluenza: non solo gli enti pubblici pertanto stanno facendo selezione ma, giustamente, anche le imprese private ed i commercianti razionalizzano sempre di più gli investimenti in poche iniziative di livello, che garantiscano dei soddisfacenti ritorni economici immediati o di immagine nel tempo.

Proprio per questo il grande sforzo di voler a tutti i costi far crescere la manifestazione: perché o la si fa crescere o la si fa morire, restar fermi ai livelli precedentemente raggiunti non era possibile.

E tutto questo da conciliare con l'ovvia impossibilità dell'Amministrazione Comunale di aumentare gli stanziamenti e gli investimenti sulla promozione di tali iniziative.

La strada che ha permesso di realizzare tutto ciò stata solamente una: la disponibilità ed il lavoro incessante di numerosi volontari che hanno messo a disposizione il loro tempo e la loro professionalità

•Fiera Mais e Cavalli•



Carosello in rosa - Foto Valentina Madella

Forestali per l'unicità del suo genere, ma soprattutto un'edizione che ha avuto un grande riscontro di pubblico, ben al di là delle migliori attese.

Le condizioni climatiche particolarmente favorevoli hanno contribuito ad un'affluenza eccezionale di ospiti, anche se il numero dei visitatori che proprio nei giorni precedenti l'evento ne stavano frequentando il sito internet facevano già ben presagire: basta considerare che solamente nel venerdì che ha preceduto l'evento, circa 1.700 visitatori in un solo giorno hanno frequentato le pagine on line dedicate alla fiera, un numero mai fatto registrare da quando è nato il sito web della Fiera del Mais e dei Cavalli.

Certamente i motivi di interesse non mancavano, per via delle molte novità che si sono offerte a partire dal livello degli spettacoli equestri,

mai attente a selezionare la qualità delle iniziative da supportare, soprattutto in un contesto economico molto critico come



Carosello carrozze - Foto Valentina Madella



nei vari ambiti, per riuscire a realizzare un progetto ambizioso come quello di quest'anno e che sarà la base di partenza per le prossime edizioni.

Ed ecco che, come ho già avuto occasione di dire all'inaugurazione della fiera, il lavoro dei volontari diventa quanto mai indispensabile per sostenere le iniziative in un contesto di crisi economica serio e duraturo; penso quindi che a loro vadano i meriti ed i ringraziamenti di tutta la collettività, così come alle aziende ed ai commercianti che hanno sostenuto l'iniziativa e che, visto il successo, ne hanno fortunatamente anche raccolto i frutti. Iniziative di questa portata non sono prive di effetti collaterali, soprattutto quelli connessi alle difficoltà nella



Horse spirit show - Foto Valentina Madella

viabilità, alla chiusura di piazze e strade, prezzo che tuttavia non si può non pagare, seppur gli sforzi per minimizzare i tempi di occupazione delle aree siano notevoli: come succede per tutte le città dove si realizzano manifestazioni importanti o per le città turistiche, questo è un disagio a cui è praticamente impossibile ovviare ed è

pertanto indispensabile la pazienza dei concittadini.

Resta però l'indubbio fatto che Vigone è sempre più apprezzata e riconosciuta, e non più solo in ambito locale, per la qualità degli eventi che vengono realizzati; gli obiettivi futuri saranno rivolti ad un coinvolgimento via via crescente delle filiere del mais e dei cavalli per portare a queste non solo l'occasione di una vetrina

oppure ai commercianti un pretesto per una fiera, ma progetti in grado di dare delle concrete opportunità economiche sviluppando proposte sempre più rivolte non solo al pubblico ma anche agli operatori, alle imprese ed al mercato del lavoro collegato a questi settori.

**Stefano Montù**  
**Assessore al Commercio,**  
**Industria, Artigianato**  
**e Manifestazioni**

*...dal 1985...*

*al vostro fianco per accompagnarvi il più serenamente possibile in questo momento doloroso.*

# *Maestro*

## *Onoranze Funebri*

*Consulenza gratuita in sede per pratiche pensionistiche*

**Tel. 0119809141 - 3355435317 - 337223325**

**VIGONE via Villafranca n° 14**

**BURIASCO via IV Novembre n° 35**

**adriano.maestro@alice.it**



## Dall'Eden vigonese al Deme'n'fest

Anche quest'anno, il secondo dalla sua nascita, l'Associazione Giovani in Movimento ".Gim", si è resa protagonista e promotrice di molteplici iniziative ed eventi destinate ad un pubblico giovane e non solo.

Il 2011 è iniziato con la festa in costume per la chiusura della stagione della Pista di pattinaggio, che ha visto la partecipazione di bambini di ogni età e genitori

Il compimento del nostro 1° anno di attività ci ha dato l'occasione per invitare tutti i tesserati e gli amici alla cena "Buon compleanno .Gim", preparata da un gruppo di volenterosi (Beppe, Ugo, Carlo, Domenico), che hanno messo a disposizione la loro grande esperienza in cucina.

La primavera vigonese è stata inaugurata dalla domenica di "Vigoflor", nella quale siamo tornati

abbiamo completato la stupenda giornata delle "Mezza di Varenne" con un pomeriggio di sport e musica, con la gentile partecipazione di: Volley Villafranca, Basket Pancalieri, Tennis Tavolo Carmagnolese, Jump in Fit, Tennis Club Vigone, Arcieri del Chisone.

A metà maggio è stata la volta della "Caccia al Tesoro": un'appassionante sfida tra le strade di Vigone, alla scoperta delle nostre opere d'arte, della storia e delle abitudini vigonesi, il tutto condito con allegria e spirito di squadra.

Fiore all'occhiello degli eventi .Gim, l'apertura dell'estate con il "Summer Festival", alla sua seconda edizione, dove ai concerti delle prime due serate è seguito il grande successo del latino-americano, con il Dj Max-P e l'animazione del Team Arbè, il tutto accompagnato da piatti succulenti e carne alla brace. Questa festa ci ha dato soprattutto modo di inaugurare, dopo il successo dell'anno passato, il campo da beach volley con un bellissimo torneo dove, più che i premi, i veri protagonisti sono stati la sportività e la voglia di divertirsi.

Grazie all'aiuto di diversi ragazzi e di Beppe e Pinuccia, sul campo in sabbia si sono giocate innumerevoli partite fino a fine agosto, a cui hanno partecipato anche ragazzi "diversamente giovani" nelle



Partita di beach volley ai Viali - Foto Valentina Madella

travestiti nei modi più originali. L'evento è stato possibile anche grazie agli "Amici del Presepio", che con disponibilità hanno addolcito la serata preparando ed offrendo cioccolata calda, panettone e vin brulè.

a farci sentire (nel vero senso della parola) con i concerti dei gruppi Sacs e The Dockers, che hanno fatto da colonna sonora presso lo stand .Gim.

Grazie alla collaborazione con l'associazione "Vigone che Corre"

.Gim.

## Chiri La Pasticceria



*Panettoni e torte natalizie  
Confexioni Regalo*

Via Umberto I°, 24 - VIGONE (Torino)  
Tel. 011 19942212 - Cell. 3924018621

## Informatica by Alex



di  
Alessandro Cavigliasso



**Assistenza, riparazione,  
manutenzione e vendita di  
articoli informatici di qualità  
ad Aziende, Studi e Privati**  
Tel. 011 9809770 Cell. 338 4282173  
Per info: [www.informaticabyalex.it](http://www.informaticabyalex.it)



serate "Over 45".

Settembre invece ci ha visto protagonisti nei festeggiamenti di "San Nicola" con un concorso fotografico e con il gioco-spettacolo intitolato "Adamo vs Eva", dove con destrezza e simpatia ha prevalso la compagine di Eva per la supremazia nell'Eden vigonese.

Una organizzazione quasi perfetta ed una grande collaborazione con Comune e Proloco, in occasione dell'anteprima della "Fiera del Mais e dei Cavalli", ha dato vita al primo "Deme'n'fest": una originale rassegna di musica demenziale di qualità, a cui hanno partecipato 12 gruppi musicali, tra cui i professionisti della Freak Antoni Band.

Il successo delle manifestazioni è stato possibile grazie al grande impegno di tutti i componenti del .Gim e dei volontari che di

volta in volta ci hanno aiutato: in primis le Associazioni vigonesi, il Comune e soprattutto la Proloco, che ci ha supportato in tutte le nostre iniziative.

A tutti un grazie di cuore.

Ricordiamo che all'inizio del prossimo anno verrà rinnovato il direttivo, quindi rivolgiamo un

caloroso invito a tutti i giovani che desiderino prender parte all'organizzazione delle nostre iniziative di contattare Sandro al numero 339.1100947.

**Vi aspettiamo numerosi.**

**Associazione .GIM**



Freak Antoni Band al Deme'n'fest - Foto Valentina Madella

## Natale 2011 - Auguri per un Natale sereno a tutti! ... a VIGONE tutte le iniziative sono gratis ...

### PROGRAMMA E INIZIATIVE NATALE 2011

#### **GIOVEDÌ 8 dicembre**

Chiesa di San Bernardino, Apertura presepe creato e allestito dalla famiglia AUDISIO, con l'aiuto degli "Amici del Presepe".

#### **SABATO 10 dicembre ore 21,00**

XI° Concerto di Natale al Teatro Selve organizzato dall'Associazione Culturale "Asilo Vecchio" di Vigone, partecipano: la corale della Chiesa del Borgo (Vigone) diretta dal M° Alessandro Cavigliasso, il gruppo vocale (S)Tono (Vigone) diretto dal M° Andrea Rapaggi, la Corale Pinaschese (Pinasca) diretta dal M° Andrea Rapaggi, il Coro Gospel Beam (Piossasco) diretto dal M° Giulia Mola.

Verranno eseguiti canti natalizi, Gospel, Pop e Musica Sacra e popolare.

#### **DOMENICA 11 dicembre**

**Piazza Palazzo Civico - Piazza**

#### **Cardinal Boetto - Via Umberto I°**

- passeggiate sulla slitta di Babbo Natale, tutti i bambini possono salire accompagnati dai Babbo Natale e Nataline Girls che offriranno loro caramelle, dolci.

- la "Babbo Natale Vigon Christmas Band" con le sue note creerà l'atmosfera natalizia per le vie di Vigone e dopo visita al Cottolengo e a Casa Brun.

- distribuzione di cioccolata calda e panettone, distribuzione panettone e "vin brulè" a cura degli alpini

-ore 21,00 spettacolo al Museo del Cavallo "uno splendido Natale in Irlanda" organizzato dai ragazzi e giovani dell'oratorio di Vigone.

#### **GIOVEDÌ 22 dicembre ore 10,30**

Visita dei Babbì Natale all'Asilo e al pomeriggio all'uscita della scuola elementare.

#### **NOTTE DI NATALE**

Nella capanna allestita in Piazza del Borgo rappresentazione vivente della Madonna, S. Giuseppe e Gesù Bambino.

#### **I PRESEPI 2011**

**Presepe all'aperto nella parte esterna della Chiesa di santa Maria de Hortis.**

**Presepe nella navata laterale della Chiesa di Santa Caterina.**

**Presepio (Via Fiocchetto) ideato e realizzato dai Ragazzi dell'comunità Casa Brun dal 8/12 al 6/1 (sabato, domenica e festivi ore 10,30 - 12 e 15,30 - 18,30).**

**In Piazza Cardinal Boetto viene allestita la Capanna di legno raffigurante la natività: la Madonna, San Giuseppe e Gesù, con l'asino e il bue.**

**In piazza del Gesù un albero di luci**

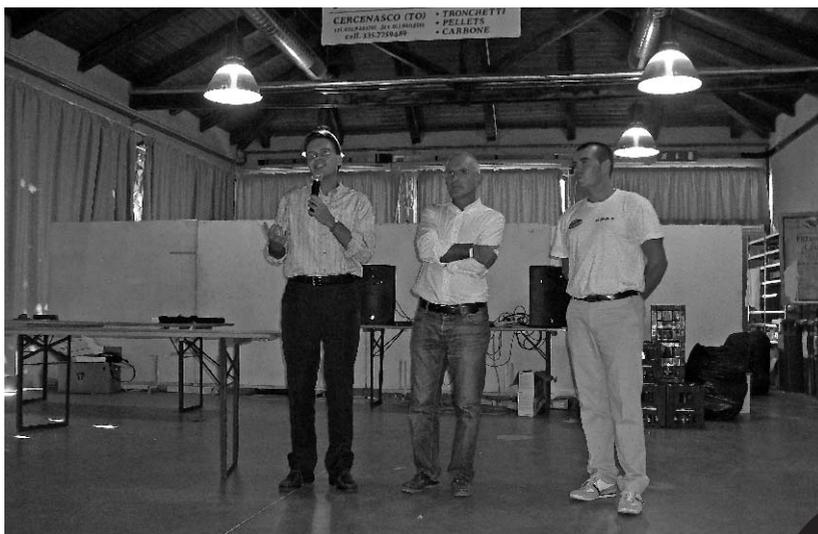


## Fiere di successo

Siamo giunti a fine anno e come sempre è tempo di bilanci: per la nostra associazione dopo aver organizzato la fiera della meccanizzazione e la seconda rassegna zootecnica non si può dire che navighi nell'oro ma siamo comunque riusciti a rientrare delle spese e a mettere da parte un piccolo avanzo che ci permette di proseguire le nostre iniziative.

Siamo comunque orgogliosi di non aver gravato ulteriormente sulle casse del Comune beneficiando di eventuali contributi ma di essere riusciti ugualmente a realizzare le manifestazioni con l'aiuto dei numerosi sponsor che credono in noi! Sicuramente molto in positivo il bilancio delle fiere per quanto riguarda i visitatori, numerosi infatti le persone presenti nella seconda rassegna zootecnica tenutasi il 12 settembre dove erano esposti capi di bestiame razza frisona e piemontese, bufaline, suinetti, asinelli, pony e conigli oltre a bancarelle dei produttori e stand commerciali, molto interesse ha suscitato la novità della stima alla vittellina e l'esposizione dei trattori d'epoca.

Concludo ringraziando tutti i volontari che hanno prestato il loro contributo per l'allestimento delle fiere (in particolar modo per quella zootecnica sono stati di fonda-

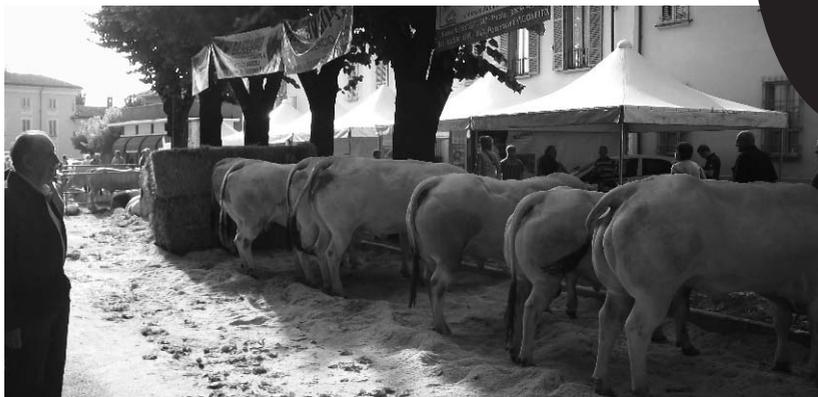


Da sinistra a destra: L'assessore provinciale Marco Balagna, il sindaco Claudio Restagno e il presidente Marco Geuna.

mentale importanza), ringrazio anche l'assessore all'agricoltura provincia di Torino Marco Balagna per la sua presenza e vi diamo appuntamento alla Terza fiera della

meccanizzazione che si svolgerà il 26 e 27 febbraio 2012.

**Marco Geuna**  
Presidente Amav



• AMAV •



*La Flastrocca*

di Giustetto Evelyne

**IL NEGOZIO DEI BIMBI**  
**ABBIGLIAMENTO**  
**ELEGANTE e SPORTIVO**  
**DA 0 a 16 Anni**

Via Torino, 4 • 10067 VIGONE  
Cell. 347 348 32 60

**“ONDA BIANCA SEC”**

**LAVANDERIA di Arduino & C.**

*Lavaggio ad acqua piumoni, tende, vestiti spose ecc.*  
*Lavaggio a secco di tutti i capi delicati*  
*Pulitura tappeti, montoni, renne, Barbour ecc.*

Via Villafranca, 1  
VIGONE  
Tel. 339 5920057



*Serietà Esperienza e Cordialità*

AUDISIO  
GRAPHIC  
DESIGNER

Via Umberto I n1  
Vigone 10067 (TO)  
366.7031122  
info@audisiogd.com  
www.audisiogd.com

STUDIO  
GRAFICO  
di Davide Audisio  
logotipi,  
biglietti da visita,  
pieghevoli,  
siti web

CO  
FFEE  
UR  
S  
Egidio  
e Gioacchino

PARRUCCHIERE  
DA UOMO  
PURA PASSIONE  
DAL 1957

Via Umberto I, n°1 · 10067 · Vigone (TO)

Studio Dentistico  
Dott. Fulvio Biglione  
Odontoiatra



**Odontoiatria per adulti e bambini:**

- Radiologia endorale digitale
- Panoramica dentaria digitale
- Interventi in sedazione cosciente
- Implantologia tradizionale ed a carico immediato
- Obiettivo Sorriso "Finanziamenti Sorridenti"

Lo studio si avvale della collaborazione dei colleghi:

**Dr. Serravalle Alex** - Odontoiatra

**Dr.ssa Manzo Barbara** - Odontoiatra

**Dr. Corrias Marco** - Medico Chirurgo Odontoiatra.

Piazza C. Corte, 21  
Piano terra,

[Assenza di barriere architettoniche]

10067 Vigone TO

Tel. / Fax 011 9801728

studiobiglione@vds.it

Prime visite, richiami e controlli  
periodici, stesura piani di trattamento  
e preventivi: **gratuiti**



**marameo**  
servizi per l'infanzia  
asilo nido - baby parking  
pre e dopo scuola

**Le nostre proposte 2011/2012**

**ASILO NIDO:**

**iscrizione annuale 150 euro**

**RETTE MENSILI:**

**part-time 7-12 euro 260**

**part-time 7-14,30 euro 380**

**full-time 7-16 euro 420**

**full-time 7-17,30 euro 480**

**full-time 7-18,30 euro 560**

**BABY PARKING:**

**tariffe personalizzate**

**APERTO dal lunedì al venerdì  
dalle 7,00 alle 18,30**

**CHIUSO ad Agosto, APERTO  
nelle vacanze di Natale/Pasqua**

Vigone, Via Torino, 2 - Tel. 011 9802107  
Via Bessone, 3 - Tel. 331 3923142



## Una panchina d'artista... vigonese

"Panchine d'artista - Clinica Cappellin" è un progetto ambizioso che avevo in mente da parecchio tempo ma che, a causa della scarsità di risorse che ormai caratterizza i Comuni come il nostro, era rimasto chiuso in un cassetto.

Ora, quella che fino a ieri consideravo un'impresa quasi impossibile da realizzare, è divenuta realtà grazie alla sensibilità ed alla generosità degli sponsor - ed in particolare della Clinica dentale Cappellin - che hanno finanziato interamente l'iniziativa che non ha perciò gravato sulle casse comunali. Anche per questo motivo il progetto riveste, a parer mio, un'importanza particolare perché dimostra come, con un'accurata opera di sensibilizzazione, iniziative così ambiziose possono prendere forma attraverso una proficua collaborazione fra pubblico e privato.

È bene chiarire inoltre che si tratta di un progetto e non di un singolo evento: grazie infatti all'accordo pluriennale sottoscritto con le diverse aziende, l'iniziativa proseguirà almeno fino al 2014.

"Panchine d'artista - Clinica Cappellin" è un progetto culturale in cui ogni anno un importante artista avrà l'onore e l'onere di realizzare una



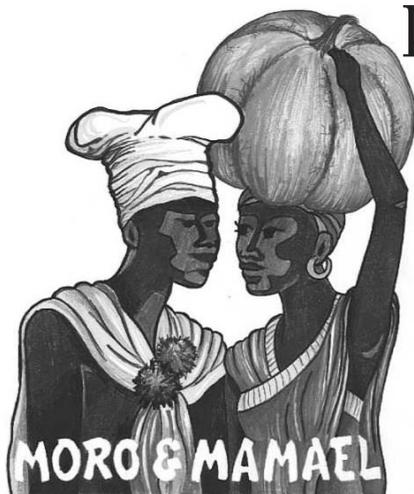
Foto di Valentina Madella

panchina, una vera e propria scultura che, trovando dimora all'interno del nostro parco, potrà essere successivamente utilizzata da tutti come seduta. L'obiettivo finale è la nascita e la crescita di un vero e proprio museo a cielo aperto, visitabile da chiunque ed in qualunque momento. Ma l'offerta legata all'iniziativa non si esaurisce con la panchina: l'artista prescelto allestirà infatti anche una mostra personale all'interno della Ex Chiesa del Gesù che vedrà migliorare la fruibilità dei suoi spazi ai fini espositivi, e non solo.

L'artista scelto quest'anno è stato Elio Garis, scultore vigonese con esperienza internazionale, che ha dimostrato fin da subito grande interesse per il progetto e grande voglia di lasciare un segno indelebile nel cuore della nostra Città; la panchina del prossimo anno sarà invece realizzata da Luisa Valentina, scultrice torinese presente in musei di tutto il mondo e che mette al centro del suo lavoro la natura.

Vorrei in conclusione ringraziare tutti coloro che hanno contribuito a realizzare la manifestazione di quest'anno ma anche invitare tutte le aziende che vogliono affiancare il loro nome o il loro marchio all'iniziativa a prendere parte, nel 2012, alla seconda edizione di "Panchine d'artista - Clinica Cappellin", che potrebbe così crescere sempre di più in termini di prestigio e di importanza.

**Fabio Cerato**  
Assessore alla  
cultura



RISTORANTE • PIZZERIA

del

**MORO  
& MAMAEL**

- Pranzi per cerimonie
- Pizza a mezzogiorno e da asporto

GRADITA LA PRENOTAZIONE

Via Montagna, 24 • VIGONE • Tel. 011 980 91 88



• Dalle Aziende •  
**Il Gruppo Beauty Planet**

Il Gruppo Beauty Planet, forte della propria esperienza quinquennale sul territorio è diventato un punto di riferimento per chi, in Piemonte e non solo, cerca garanzie e qualità nel mondo del benessere.

Anche quest'anno l'impegno del proprio staff e la continua ricerca dell'eccellenza nei servizi hanno permesso di raggiungere un ulteriore traguardo con il rinnovo per l'anno 2012 di Centro Privilege Kerastase leader ufficiale nel mondo dell'acconciatura.

Proprio in questi giorni peraltro è in

corso la presentazione presso gli enti preposti, le Associazioni di categoria ed i gruppi imprenditoriali del settore della nuova realtà del Gruppo chiamata OnlyOne Beauty Solution.

La società, nata dall'idea del Suo Titolare Burlo Gianmichele sin dalle origini del Gruppo Beauty Planet, è oggi una vera realtà imprenditoriale che offre formazione a 360° nel mondo del benessere a chi cerca un metodo di lavoro vincente improntato alla ricerca di professionalità e qualità molto carenti nel

mondo dell'estetica in linea con le ultime normative del settore.

L'azienda OnlyOne, forte dei due centri pilota Beauty Planet, offre corsi mirati di trucco, ricostruzione unghie e altre 70 tipologie di corsi ma soprattutto propone un progetto di lavoro che parte dalla progettazione delle aree ed arriva sino alla gestione e allo start up dell'attività garantendo la supervisione del Gruppo con lo standard Beauty Planet.

**Gianmichele Burlo**

**beautyplanet**  
TUTTO IL MONDO DEL BENESSERE

**PROMO PARRUCCHIERE**

sconto **15%** il Giovedì e Venerdì  
sconto **30%** il Lunedì, Martedì e Mercoledì  
sconto **40%** al primo trattamento

**PROMO ESTETICA VISO**  
Trattamento VISO Suisse o Special da **60€ a 42€**

**TRUCCATORI UFFICIALI A MISS ITALIA**

**Nuove idee regalo a partire da 30 €**

**Piovasasco - Tel. 011 550 87 34**  
**Vigone - Tel. 011 550 71 27**

[www.beautyplanet.net](http://www.beautyplanet.net)

**ONLYONE**  
BEAUTY SOLUTION

*Volete aprire un centro benessere?*

**ONLYONE ti offre:**

- Progettazione
- Formazione e gestione
- Vendita apparecchiature
- Analisi redditività
- Incremento del Business

ONLYONE collabora con:

**beautyplanet** TUTTO IL MONDO DEL BENESSERE

**JANSSEN** COSMECEUTICAL

**interbeauty** estó division

**L'ORÉAL** DECONCESSIONNER

**KÉRASTASE** PARIS

**essential**

**LPG**

**EB design** studio grafico creativo

• Via Martiri della Libertà, 3  
10060 Cercenasco (TO)  
• T. 011 9809562 • F. 011 5507128  
• PEC [oo@pec.it](mailto:oo@pec.it) - [info@onlyone.to.it](mailto:info@onlyone.to.it) •  
[www.onlyone.to.it](http://www.onlyone.to.it)



## Il recupero dei piloni votivi

Nel numero di dicembre 2009 il Consigliere comunale Francesco Suino aveva inviato un contributo sui piloni votivi vigonesi, ricordandone il valore storico e il loro essere testimoni di una fede religiosa diffusa nelle campagne. In quell'articolo aveva lanciato un appello al recupero di questi pezzi della storia e della tradizione locale. Dove generazioni di vigonesi si sono fermati a pregare o chiedere grazie. Da allora qualcosa si è mosso. Come documentano le foto scattate dallo stesso Suino.

La prima in alto a destra ritrae il pilone che si trova in via Virle di fronte alla Cascina Cascinetta, inaugurato il 21 settembre 1929 e fatto restaurare lo scorso anno dalla famiglia di Remo Bertinetto.



Quella di fianco ritrae un altro pilone di via Virle, al confine tra Vigone e Virle, che riporta dipinti di Maria Assunta, Sant'Isidoro e Sant'Antonio. Il suo restauro è stato curato, sempre lo scorso anno, da Silvana e Valter Bertinetto.

Il terzo in basso a sinistra, invece, è il pilone di Santa Maria, dipinto da Domenico Avaro nel 2010: a levante c'è la Madonna, a mezzogiorno il crocifisso, a ponente San Domenico e a mezzanotte Santa Caterina. Infine c'è un altro pilone di via Virle, che si trova all'angolo con via Vecchia, e che è stato fatto erigere nel 1620 circa.





## Dove riposa la memoria

Di fronte ad un mondo che va sempre più di corsa dove la comunicazione fatta di e-mail e messaggi sms è diventata immediata, proviamo per un attimo a fermarci e a osservare come l'innovazione tecnologica ha cambiato la nostra percezione del mondo e la nostra idea di presente, passato e futuro.

Come si viveva e come si lavorava nel passato quando la tecnologia non era testimone e padrona del nostro tempo? Non riesco a immaginarlo per cui provo a consultare l'archivio storico del Comune di Vigone per trovare delle testimonianze.

L'archivio storico è collocato all'ultimo piano dell'edificio comunale in tre grandi stanze e costituisce un enorme patrimonio memoriale, il luogo, dove ricostruire l'evolversi della vita quotidiana scandita dalle norme del vivere civile.

Si compone di 1373 unità archivistiche che ricapitolano l'arco temporale compreso tra il 1285 e il 1950. I documenti più antichi sono conservati in scatole e cartelline confezionati in carta a ph non acido all'interno di armadi e

cassettiere metalliche al fine di custodirli nel tempo.

Complessivamente è composto da pergamene recanti concessioni di privilegi, da una serie di statuti a partire dal XIV sec, dalla serie degli "ordinati e deliberazioni" dal 1373 ad oggi, dalla parte cartografica raffigurante edifici, strade, corsi d'acqua, mulini e infine dalla serie di documenti definiti "Atti di lite" che offrono uno spaccato di vita quotidiana dell'epoca.

Per esempio, tra gli Atti di lite, si può leggere che nel 1656 il vigonese Pietrino Gai pretendeva l'immunità fiscale per avere dodici figli a carico (ASV, Sezione seconda, Serie "Atti di lite", 37/592) oppure nel 1565 Giorgio Barotto, sindaco e al contempo esattore della comunità, fu accusato del cattivo maneggio del denaro riscosso (ASV, Sezione seconda, Serie "Atti di lite", 7/88) mentre contro gli abusi edilizi, Vigone intervenne già nel 1758 contro Giovanni Michele Dò per gli interventi effettuati su un suo edificio (ASV, Sezione seconda, Serie "Atti di lite", 69/870 e 69/871).

E chissà cosa prevedeva il "Regolamento provinciale per l'approvazione dei tori" (ASV,

Sezione prima, Parte Seconda, Categoria IV 78/236). Insomma andando alla scoperta dei documenti cartacei testimoni del nostro passato possiamo provare a immaginare com'era la vita di un tempo.

Qualcuno ha detto che "un popolo senza memoria non è un popolo"; l'archivio storico del Comune di Vigone costituisce pertanto uno dei luoghi simbolo della memoria storica della nostra città.

Ovviamente Vigone non è solo questo ma molto di più ed per questo che vi invito tutti a consultare l'archivio storico nei giorni Martedì e venerdì dalle ore 9 alle ore 13, previo appuntamento telefonico con la gentilissima Dottoressa Daniela Dinato che ha curato personalmente la ristrutturazione dell'archivio sfociata poi nella pubblicazione del libro "Archivio del Comune di Vigone" a cura di Hapax Editore.

**Patrizia La Rosa**

• Archivio Storico •



**Il Cliente Prima di Tutto**

SERVIZI E  
CONSULENZE IMMOBILIARI

**IMMOBILIARE**

Valutazione gratuita  
fabbricati e terreni

Roccati geom. Giorgio  
Cell. 333 9715989

Via Umberto I°, 24 • 10067 VIGONE (Torino)  
Via Roma, 28 • 10060 NONE (Torino)



Associato

- Orologi, pendoli, binocoli, occhiali da sole, jeans, trolley ecc...
- Sostituzione immediata pile a telecomandi ed orologi
- Riparazione pendoli
- **Sacchetti, filtri e ricambi FOLLETO**

# da ANDREA

**Via Umberto I°, 6 • VIGONE**

**Tel. 339 266 88 52**

Chiuso giovedì pomeriggio

**COMPRO ORO**



## Oltre un quarto di secolo "senza treno"

Alla data del 31 dicembre 2011 saranno ormai 25 anni dalla chiusura della linea ferroviaria Airasca Saluzzo.

Purtroppo la cecità politica del tempo (o interesse di qualcuno?) ha portato a questa nefasta conclusione.

La nostra ferrovia ha seguito quella della Bricherasio Barge, chiusa ai viaggiatori nel 1966, e la Moretta Cavallermaggiore chiusa nel 1961.

Di questa sarebbe stato comodo, come allora, arrivare a Cavallermaggiore e da qui verso Savona.

La nostra, proseguendo verso Cuneo, ci avrebbe portato a Ventimiglia, e da qui sulla Costa

Azzurra.

Più che mai oggi, e in futuro, le ferrovie saranno una inderogabile necessità, come lo è stato quando non c'erano i trasporti su strada.

Nulla in contrario al sistema veicolare, sia pubblico che privato ma, ovviamente non si può continuare così.

Il treno è una risorsa che va riscoperta, sia come impatto ambientale positivo, che come fatto sociale.

Oggi, ma non solo, c'è una tremenda fretta di arrivare, dimenticando il fattore umano e sociale che solo il treno dava e può dare (ovviamente per motivi di

lavoro, non tutti potrebbero usufruire di un treno).

Sulla nostra tratta ferroviaria (non uso di proposito il termine ex!) Airasca Moretta è stata allestita una pista ciclabile. Sia chiaro che non sono contro le piste ciclabili, anzi, se ne facciamo molte! A proposito: quanto ci costerà la pulizia e la manutenzione?

**Francesco Suino, detto Savin**  
**Consigliere Comunale**

### La Banca del tempo

Se sapete tagliare l'erba, fare piccoli lavori di elettricità, oppure siete bravi cuochi ed avete bisogno di alcuni servizi, entro fine anno, potete aderire alla Banca del tempo vigonese.

La Banca - una nuova iniziativa voluta dal Comune - ha come scopo creare una rete tra le persone che offrono e chiedono servizi. La moneta con cui si ripaga la prestazione è il tempo libero. Non c'è alcun passaggio di denaro. Chi svolge un servizio per una persona, riceverà in cambio quello che ha richiesto sul modulo d'iscrizione.

Per aderire all'iniziativa occorre compilare, entro fine anno, un questionario che si può ritirare in Comune nel seguente orario: dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 13.

**Per informazioni:**

Telefonare al numero:  
011 9804269 (interno 208).

Scrivere a:  
commercio@comune.vigone.to.it.

Oppure ci si può rivolgere all'associazione .Gim.

### Il problema del Lemina

Il 4 luglio ci siamo riuniti con i sindaci dei Comuni limitrofi (Castagnole, Virle...) e abbiamo invitato la Regione e la Provincia per affrontare la questione del torrente Lemina. Negli ultimi tempi il torrente ha causato numerosi disastri nella zona. A Vigone, l'anno scorso, l'acqua mista a fango ha ricoperto il Parco della Rimembranza di fronte al cimitero e in zona Pratorinaldo ha lambito alcune case.

Nel tavolo di luglio abbiamo manifestato i nostri problemi e chiesto agli enti di intervenire.

Da allora, però, non abbiamo più saputo nulla. È nostra intenzione ritrovarci con gli altri Comuni e far sentire la nostra voce in Regione al fine di ottenere la messa in sicurezza del torrente.

**Paolo Dellacroce**  
**Vicesindaco**

• Dal Comune •



**De Asti**  
OTTICA

- Controllo della vista gratuito
- Applicazione lenti a contatto
- Centro specializzato lenti progressive
- Centro acustico autorizzato Amplifon

Affiliato 

---

**Via Umberto I°, 17 - VIGONE (Torino)**  
**Tel. 011 980 99 22**

## Un Selve per tutte le età

Anche per la quinta stagione teatrale al "Selve" la collaborazione con la Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte e con l'Associazione Progetto Teatro Selve di Vigone è stata la bussola grazie alla quale potersi orientare nella scelta dei vari e numerosi spettacoli a disposizione. In un momento in cui, a causa della scarsità di risorse, la cultura in generale, ed il Teatro in particolare, subiscono ingenti tagli, si è pensato di puntare sulla qualità e non sulla quantità.

Per questo compagnie, autori ed attori di grande successo e con importanti riconoscimenti a livello nazionale, e non solo, daranno vita ad una stagione intensa ed interessantissima.

Quest'anno gli spettacoli in cartellone saranno sei ed andranno in scena con cadenza mensile: si è partiti a novembre con il "Machbet" di Valeriano Gialli, che concentra nel suo spettacolo la tragedia shakespeariana contaminandola di musica, pittura e

colori.

Poi sarà la volta della commedia comico-brillante "La Marcolfa", una delle prime opere scritte da Dario Fo che, fra una risata e l'altra, non mancherà di farci riflettere sulla natura umana.

L'anno nuovo prenderà il via con Jurij Ferrini, una vecchia conoscenza del nostro pubblico, che presenterà "Lo zoo di vetro", una riproduzione fedele di uno dei più famosi classici contemporanei d'oltreoceano.

Nel mese di febbraio andrà in scena la bravissima e stimatissima Gaia De Laurentis con lo spettacolo molto atteso "Lisistrata" che rappresenta, proprio nel 150° anniversario dell'unità d'Italia, un omaggio a tutti i caduti per la Patria.

Chiuderanno la stagione due spettacoli di assoluto interesse, in calendario grazie al contributo del Sistema Teatro Torino: "Pluto" dell'Accademia dei Folli ed "American Proust" della Compagnia Torcigatti.

Fra una rappresentazione e l'altra,

vista anche l'importante funzione sociale che ricoprono, saranno confermati gli appuntamenti con le "Domeniche a teatro" e la rassegna "Teatro-scuola" organizzate, come sempre, in collaborazione con la Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani.

Gli spettacoli saranno inoltre nuovamente impreziositi da "Real Fiction - Terza puntata" che ripropone il connubio fra teatro ed arte contemporanea. Protagonista di quest'anno la scultura: i giovani artisti Gabriele Garbolino, Danilo Bozzetto e Carlo D'Oria si alterneranno dunque dando vita a bellissime ed interessantissime mostre.

Per tutti questi motivi, e per molti altri ancora, non perdetevi dunque l'occasione di prendere parte alla stagione teatrale 2011-2012 e di trascorrere qualche piacevole serata al "Selve"!

**Fabio Cerato**  
Assessore alla cultura

### BIGLIETTI:

**Intero: 11,00 Euro**

**Ridotto: 8,00 Euro**

Prevendita il sabato antecedente lo spettacolo presso la Biblioteca Comunale Luisia con i seguenti orari:

Sabato: dalle 10.30 alle 13 oppure: il giorno dello spettacolo dalle 19.45 alle 20.45 presso la cassa del Teatro Selve-Vicolo del Teatro n. 1, Vigone (To) oppure: tramite prenotazione telefonica al numero 366-2593097 il sabato antecedente lo spettacolo nei seguenti orari: Sabato dalle 11 alle 13.

Le riduzioni saranno accordate a: minori di 18 anni, militari ed appartenenti alle forze dell'ordine, maggiori di 65 anni, iscritti alle associazioni Vigonesi, abbonati al Teatro Sociale di Pinerolo della stagione teatrale in collaborazione con la Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte.

I possessori di biglietti del **Castello di Rivoli - Museo d'Arte Contemporanea** hanno diritto di accedere ai teatri del Circuito a prezzo ridotto. Analogamente, gli spettatori dei teatri aderenti al Circuito presentando l'abbonamento o il biglietto alla cassa del Museo hanno diritto all'acquisto del biglietto a prezzo ridotto.

Gli abbonati al **Teatro Stabile di Torino** e i possessori della carta abbonamento Musei Torino Piemonte, presentando l'abbonamento in biglietteria, hanno diritto all'acquisto del biglietto a prezzo ridotto per tutti gli spettacoli in cartellone a cura della Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte, salvo esaurimento posti disponibili. Analogamente gli abbonati alle stagioni dei teatri aderenti al Circuito Teatrale del Piemonte presentando l'abbonamento o la card CARTASTABILE alla biglietteria del Teatro Stabile di

Torino hanno diritto all'acquisto del biglietto a prezzo ridotto per tutti gli spettacoli in cartellone del Teatro Stabile di Torino, salvo esaurimento posti disponibili.

I possessori della card **Napoli Teatro Festival** e i tesserati FITEL del Piemonte avranno diritto all'acquisto del biglietto a prezzo ridotto. Speciale riduzione a 5 euro (il numero degli accessi varia a seconda della disponibilità) verrà accordata agli studenti possessori della Carta dello Studente **lo Studio** promossa dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali, dal Comitato nazionale per l'Italia dell'Unesco e dall'Agis.

Si raccomanda la massima puntualità e si informa che ad inizio spettacolo non sarà più possibile entrare in sala.



## PROGRAMMA

Mercoledì 30 novembre 2011

### **MACBETH**

uno spettacolo di Valeriano Gialli  
adattamento del testo di Guido Davico Bonico  
con Valeriano Gialli e Paola Zara  
ENVERS TEATRO

Mercoledì 14 dicembre 2011

### **LA MARCOLFA**

di Dario Fo  
con Carlo Simoni, Antonio Salines  
con (in o.a.) Antonio Conte,  
Arcangelo Iannace, Antea  
Magaldi, Cristina Sarti  
musiche originali di Ottavio  
Sbragia  
scene e regia di Carlo Simoni  
NERAONDA

Domenica 15 gennaio 2012

### **LO ZOO DI VETRO**

di Tennessee Williams  
traduzione di Gerardo Guerrieri

con Jurij Ferrini, Alessandra  
Frabetti, Aurora Peres  
regia di Jurij Ferrini  
PROGETTO U.R.T. - COMPAGNIA  
JURIJ FERRINI

Mercoledì 15 febbraio 2012

### **LISISTRATA**

da Aristofane  
con Gaia De Laurentiis  
e con Stefano Artissunch, Stefano  
Tosoni, Gian Paolo Valentini  
regia di Stefano Artissunch  
SYNERGIE TEATRALI E TEATRO  
VENTIDIO BASSO in collabo-  
razione con AMAT

Mercoledì 29 febbraio 2012

### **PLUTO**

di Aristofane  
con Giovanni Anzaldo, Lorenzo  
Bartoli, Laura Bombonato  
Enrico Dusio, Gianluca Gambino,

Francesca Porrini, Valentina  
Virando  
e con Enrico De Lotto, Giò Dimasi,  
Vince Novelli, Carlo Roncaglia  
traduzione e adattamento di  
Emiliano Poddi  
musiche originali e arrangiamenti  
di Enrico De Lotto  
regia di Carlo Roncaglia  
ACCADEMIA DEI FOLLI

Mercoledì 28 marzo 2012

### **AMERICAN PROUST**

di Dario Benedetto  
con Dario Benedetto e Didie Caria  
e con Simone Arlorio  
COMPAGNIA TORCIGATTI

Tutti gli spettacoli hanno inizio alle  
ore 21.00.

Il programma potrebbe subire  
variazioni.

## DOMENICHE A TEATRO

Rassegna di Teatro per bambini e genitori al Teatro Selve

### **"ARLECCHINO MALATO**

#### **D'AMORE"**

I Burattini Cortesi  
domenica 26/02/2012 ore 16,00  
montaggio stesso giorno data  
spettacolo dalle 12,00 alle 15,00

### **"BU'!"**

Latoparlato  
domenica 04/03/2012 ore 16,00  
montaggio stesso giorno data  
spettacolo dalle 11,00 alle 15,00

### **"IL LIBRO DELLE FANTAPAGINE"**

Il Melarancio  
domenica 11/03/2012 ore 16,00  
montaggio stesso giorno data  
spettacolo dalle 10,00 alle 15,00

Biglietto d'ingresso 4,00 Euro  
Biglietto gratuito per i bambini al  
di sotto dei tre anni.

## TEATRO-SCUOLA

Rassegna di Teatro per le Scuole presso il Teatro Selve

### **Scuola Primaria (II-III-IV-V)**

"Ernesto Roditore, guardiano di  
parole"  
Nonsoloteatro  
12/04/2012 - ore 10,30 e ore  
14,00  
montaggio 11/04/2012 dalle  
15,00 alle 18,00

### **Scuola Secondaria di I° Grado**

"La Costituzione in dieci colori"  
Assemblea Teatro

13/04/2012 - ore 10,00  
montaggio 12/04/2012 dalle  
16,00 alle 19,00

### **Scuola dell'Infanzia - Scuola Primaria (I)**

"Nico cerca un amico"  
Il Baule Volante  
17/04/2012 - ore 10,00  
18/04/2012 - ore 10,00  
montaggio 16/04/2012 dalle  
16,00 alle 19,00

### **Biglietto d'ingresso**

Scuole dell'Infanzia 4,00 Euro  
Scuole Primarie e Scuole  
Secondarie di I° grado 5,00 Euro  
Biglietto gratuito per gli insegnanti  
accompagnatori.



## Festa di fine stagione

Il 22 di ottobre, all'oratorio di Santa Caterina, si è festeggiata la conclusione della stagione tennistica.

Durante la serata si sono svolte le premiazioni dei vari tornei sociali di doppio e singolo maschile e del primo torneo giovani e femminile.

Un doveroso ringraziamento a tutti quanti hanno collaborato alla buona riuscita della stagione, tra cui tutti gli sponsor, l'amministrazione comunale e tutti i soci praticanti e associativi.

Ringraziamo inoltre i Maestri di tennis: Vincenzo per gli adulti e Betty per i giovani.

Un caloroso saluto a tutti gli appassionati e vi diamo appuntamento alla prossima stagione 2012.

*Il Direttivo*



•Tennis•



Affiliato

**STUDIO VIGONE s.a.s.**

**Via Oggero Bessone, 4 - Vigone (Torino)**

**Tel. 011 9801758 - 011 9802515**

**VALUTAZIONI GRATUITE**

tohn3@tecnocasa.it

OGNI AGENZIA HA UN PROPRIO TITOLARE ED È AUTONOMA



## Un'estate di corsi

Il 28 luglio si è concluso il corso di tennis per i ragazzi/e che ha visto un'ampia partecipazione sia di giovani che di famiglie.

L'anno 2011 ha rilevato diverse novità che di seguito andiamo ad elencare.

La prima è stata che il corso si è svolto tutte le mattine della settimana per la durata di 5 settimane, così suddivise: il martedì e giovedì dedicate ai più grandi per un'attività rivolta ad un perfezionamento al gioco ed alla pre-agonistica; mentre le rimanenti 3 mattinate sono state dedicate ai più piccoli per il corso di avvicinamento al gioco del tennis.

La giornata, nonostante il tempo minaccioso, è stata caratterizzata da una dimostrazione tennistica che ha coinvolto tutti i nostri giovani sportivi che, dopo il saggio, sono



*I piccoli tennisti del corso estivo*

stati premiati dalla dirigenza. Questa poi si è poi conclusa con un rinfresco offerto dal tennis club a

tutti i partecipanti.

Un particolare ringraziamento va alla sempre "grintosa" Maestra di tennis Betty che ha svolto, come sempre ottimamente questo servizio per le famiglie vigonesi.

La seconda novità è nell'organizzazione del 1° torneo sociale per i ragazzi/e di età compresa tra i 10 e i 18 anni, che si svolgerà sabato 3 settembre presso i campi sportivi vigonesi.

La terza ed ultima novità è nell'organizzazione del 1° torneo sociale dedicato al "gentil sesso", che avrà luogo nei primi giorni di settembre in concomitanza con i tradizionali tornei sociali del club.

Anche quest'anno, come gli anni precedenti, i campi da tennis sono diventati un punto di riferimento "sano" per i nostri giovani vigonesi, questo grazie alla fiducia concessa dalle famiglie degli sportivi/e nei nostri confronti e al comune di Vigone per la concessione dei campi.

Tra tutte le foto scattate per l'occasione, si è scelto di pubblicarne una dedicata ai più piccoli.

**La Direzione**

## **EVAXA** **CENTRO STUDI** **ATTIVITÀ MOTORIE**

- Fisioterapia
- Rieducazione funzionale
- Propriocettiva
- Ginnastica correttiva e posturale
- Ginnastica dolce per la terza età
- Ginnastica pre-parto
- Ginnastica generale
- Corso ginnastica terza età (Unitre)
- Massaggi curativi
- Tens

**Via Luisia, 7**  
**10067 Vigone (Torino)**  
**Tel. 011 980 13 22**



# INFOCOMUNE

www.comune.vigone.to.it • segreteria@comune.vigone.to.it

## Semestrale di informazione dell'amministrazione Comunale N° 1 Giugno 2011

Autorizzazione Tribunale di Cuneo N° 388 del 29/04/87

### Direttore Responsabile

Luca Nota

### Direttore

Marco Bertello

### Comitato di Redazione

Cristina Cappelletti

Patrizia La Rosa

Franca Peretti

Patrizia Salomoni

### Direzione

Vigone, Palazzo Comunale

Tel. 011 980 42 69

### Progetto grafico, impaginazione pubblicità e stampa

Adopra Artestampa

Vigone - Via G.P. Mattalia, 12

Tel. Attini Gioacchino 339 358 85 99

Tel. Pinos Enzo 347 396 02 77

E-mail: info@adopra.it

Le lettere al Direttore, gli articoli dei gruppi politici consiliari, nonché quelli firmati, rispecchiano unicamente e responsabilmente il pensiero dei loro estensori.

## INFO COMUNE DI VIGONE: Tel. 011 980 42 69 - Fax 011 980 23 81

UFFICIO	DIPENDENTE	NUMERO INTERNO
<b>AFFISSIONI</b>	Mainardi Maria Grazia	209
<b>ANAGRAFE</b>	Gallo Lucia	201
<b>Fax 011 980 27 24</b>	Mainardi Maria Grazia	201
<b>COMMERCIO</b>	Partiti Piera	208
<b>ECONOMATO</b>	Razetto Renata	214
<b>PERSONALE - TRIBUTI</b>	Passadore Maria	210
<b>UFFICIO TECNICO</b>		
<b>SEGRETERIA</b>	Viotto Marco - Bonanno Salvina	216
<b>LAVORI PUBBLICI</b>	Druetta Mario	217
<b>EDILIZIA PRIVATA</b>	Ruata Silvia	215
<b>PROTOCOLLO</b>	Dinato Daniela	218
<b>RAGIONERIA</b>	Donalizio Rita	212
<b>SEGRETARIO</b>	Dr. Gianluigi Manzone	207
<b>SEGRETERIA</b>	Sito Daniela	211
<b>VIGILI</b>		203

## ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI AMMINISTRATORI

**Restagno Ambrogio Claudio (Sindaco) Urbanistica, Edilizia Privata, Istruzione:**  
su appuntamento.

**Dellacroce Pietro Paolo (Vice Sindaco) Agricoltura, Aree verdi, Fontanili, Consorzi agricoli, Strade vicinali, Servizi cimiteriali:**

mercoledì dalle ore 10,00 alle ore 12,00 - giovedì dalle ore 8,30 alle ore 10,00.

**Abate Luciano (Assessore) Assistenza e Servizi Sociali, Rapporti con il C.I.S.S., Personale:**

lunedì dalle ore 15,00 alle ore 17,00 - venerdì e sabato su appuntamento.

**Cerato Fabio (Assessore) Bilancio, Cultura:**

martedì dalle ore 12,00 alle ore 13,00 - giovedì dalle ore 12,00 alle ore 13,00.

**Gallo Alberto (Assessore) Lavori pubblici, Viabilità, Ambiente, Rapporti con l'ACEA:**

lunedì dalle ore 11,00 alle ore 13,00 - giovedì dalle ore 11,00 alle ore 13,00.

**Montù Stefano (Assessore) Affari generali, Commercio, Industria, Artigianato e Manifestazioni:**

giovedì dalle ore 20,00 alle ore 22,00 su appuntamento - sabato su appuntamento.

**Sabena Roberto (Assessore) Sport e Politiche giovanili:**

venerdì dalle ore 10,00 alle ore 12,00 su appuntamento.

**(Consiglieri) Lista Civica "Progetto Vigone": Grella Giuseppe Michelangelo, Marchisone Giovanni, Geuna Marco, La Gamba Armando, Bessone Aldo:**

su appuntamento.

**(Consiglieri) Lista Civica "Uniti per Vigone": Bertello Ugo, Darò Antonio, Audero Francesca, Suino Francesco, Ambrosio Bernardino:**

su appuntamento telefonico.



## APERTURA AL PUBBLICO UFFICI COMUNALI

### Segreteria: Commercio - Ragioneria - Economato - Personale Segreteria: Ufficio Tecnico - Lavori Pubblici

Lunedì 9,00 / 13,00 - 14,00 / 17,00  
Martedì 9,00 / 13,00  
Mercoledì 9,00 / 13,00  
Giovedì 8,00 / 13,00  
Venerdì 9,00 / 13,00

### Anagrafe e Stato Civile

Lunedì 9,00 / 13,00 - 15,00 / 16,00  
Martedì 9,00 / 13,00  
Mercoledì 9,00 / 13,00 - 15,00 / 16,00  
Giovedì 8,30 / 13,00 - 17,30 / 19,00  
Venerdì 9,00 / 13,00  
Sabato Chiuso

### Ufficio Tributi

Rivolgersi alla Sig.ra Passadore Maria il giovedì dalle ore 8,00 alle ore 13,00  
Tel. 011 980 42 69 interno (210) Fax 011 980 23 81

### Ufficio Tecnico - EDILIZIA PRIVATA

Lunedì dalle 14,00 alle 17,00 - Giovedì dalle 8,00 alle 13,00

### Servizio Archivistico

Protocollo dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 11,00, III° piano.  
La corrispondenza recapitata a mano dagli interessati oltre l'orario di apertura dell'ufficio può essere consegnata all'ufficio di competenza, che vi appone il "visto arrivo" con l'indicazione della data. È possibile rivolgersi al Servizio Archivistico (Tel. 011 980 42 69) nel secondo giorno successivo alla consegna per conoscere il numero di protocollo che è stato assegnato al documento.

### Archivio

(consultazione) previo appuntamento telefonico 011 980 42 69.

### Polizia Municipale

Tel. e Fax 011 980 91 30 - per urgenze 335 6140800  
E-mail: pm@comune.vigone.to.it (per comunicazioni ed esposti)  
dal lunedì al venerdì ore 9,00 / 12,00

## NUMERI UTILI

### Biblioteca comunale "Luisia"

Responsabile Lucilla Grill - Tel. 011 980 12 43  
E-mail: biblioteca@comune.vigone.to.it  
Apertura al pubblico: martedì ore 16,00 / 19,00 - giovedì ore 10,30 / 13,00  
- venerdì ore 15,00 / 19,00 - sabato ore 10,30 / 13,00.

### Assistente sociale (presso il Distretto)

Telefono 0121 23 59 30

Apertura al pubblico: giovedì ore 8,30 / 12,00; al pomeriggio riceve su appuntamento.

### ASL Distretto n.3

Apertura al pubblico: lunedì e giovedì ore 8,30 / 12,00 - martedì e mercoledì ore 14,00 / 15,30 - venerdì ore 8,30 / 11,00.

### Cimitero Comunale

Orario estivo: apertura al pubblico: ore 8,00 / 18,00 feriali e festivi

Chiuso il lunedì.

Orario invernale da ottobre: 8,30 / 17,00

## SERVIZIO PUBBLICHE AFFISSIONI

Il servizio di affissione è svolto da personale comunale.

Per informazioni rivolgersi all'Ufficio affissioni, Palazzo comunale piano terra;  
Incaricato Sig.ra Mainardi Maria Grazia  
Tel. 011 980 42 69 interno 209.

In mancanza dell'incaricato rivolgersi all'ufficio Polizia Municipale nei seguenti giorni: lunedì - mercoledì - venerdì dalle ore 8,30 alle ore 10,30.

Tel. 011 980 42 69 - Fax 011 980 91 30

## ORARI ISOLA ECOLOGICA

MARTEDÌ: 14,00 / 17,00

GIOVEDÌ: 12,00 / 15,00

SABATO: 14,00 / 17,00

## INVITO AI LETTORI

InformaVigone è aperto al contributo di tutti i lettori. Gli articoli dovranno pervenire firmati al Comitato di Redazione, presso il Comune, in forma cartacea, oppure tramite E-mail a [informavigone@gmail.com](mailto:informavigone@gmail.com)

Stampato in 2600 copie ed inviato gratuitamente a tutte le famiglie di Vigone.  
Chi non lo ricevesse può richiederlo presso il Comune.

## TARIFE PUBBLICITÀ

Sono disponibili per le inserzioni nelle pagine interne in bianco e nero quattro soluzioni:

### Formato 82,5x65mm

Costo Euro 30,00+i.v.a.

### Formato 82,5x130mm

Costo Euro 60,00+i.v.a.

### Formato 130x165mm

Costo Euro 120,00+i.v.a.

### Formato 165x260mm

Costo Euro 240,00+i.v.a.

Sono disponibili per le inserzioni in quarta di copertina a colori tre soluzioni:

### Formato 82,5x130mm

Costo Euro 75,00+i.v.a.

### Formato 130x165mm

Costo Euro 150,00+i.v.a.

### Formato 165x260mm

Costo Euro 300,00+i.v.a.

Sono escluse eventuali variazioni grafiche dei bozzetti e le spese.

BAR • TAVOLA CALDA

RICEVITORIA SISAL • GRATTA E VINCI



L' O A S I

*Café*  
*...l'unico e originale...*

VIA G.P. MATTALIA 2 • VIGONE • TEL. 011 9804226

[www.beatricebotto.atthis.net](http://www.beatricebotto.atthis.net)



Confraternita degli Artisti  
J&B Lab ART&DESIGN  
GALLERY



E' un luogo dove poter dare spazio ad estro e fantasia!

**LE NOSTRE ATTIVITA' SONO :**

- corsi di disegno base e avanzato
- corso di acquerello
- corso di pittura ad olio
- corso di pittura ad acrilico
- seminari sul colore
- incontri di arte-terapia

Nuovo corso :Acquerello emozionale !!!

Per informazioni

tel. 339 1363936

[beatricebotto@virgilio.it](mailto:beatricebotto@virgilio.it)



**COMPRO  
QUI** *Alimentari*

- Frutta e verdura fresca e giornaliera
- Salumi e formaggi scelti e selezionati
- Surgelati e gelati
- Pane fresco e pasticceria secca
- Alimentari e gastronomia
- Prodotti per la pulizia e la casa

*Offerte Speciali*

*Lunedì e Giovedì Omaggi!*

**ORARIO**

7,30 / 13,30 - 15,30 / 20,00

Sabato orario continuato

Chiusura Giovedì pomeriggio

**VIGONE - Via Umberto I, 56**

**Tel. 011 9802535**



Ci trovate a **VIGONE**  
in via Angiale 4  
**PER I CORSI D'ARTE E DI  
DISEGNO  
DA MARZO**  
anche a Pinerolo. !!!  
**Un piccolo atelier d'arte,  
moda e design.  
organizzazione di mostre  
personali e collettive !!!**